

國立東華大學教學卓越中心
108-2 三創課程期末報告書

計畫主持人：羅珮瑄
單位：語言中心、英美語文學系

目錄

壹、108-2 期末成果報告確認-----	3
貳、執行成果總報告-----	4
參、附件-----	12

國立東華大學-
108-2 三創課程期末成果確認表

課程/學程名稱：主要西方作者專題（一）		
授課教師：羅珮瑄		
服務單位：語言中心、英美語文學系／專案教師		
班級人數：47		
勾選	繳交項目	說明內容
V	本確認表	請確實填報，以俾利核對
V	執行成果總 報告表-電 子檔 (Word)	字型：標楷體（中文）；Times New Roman（英文） 行距：單行間距 字體大小：12 號字
V	活動記錄表	當期程全部活動紀錄，如講座、參訪、期末成發展等
V	本年度活動 照片（原檔）	精選 8-20 張即可，參考共用資料夾： https://drive.google.com/drive/folders/1yamuKqWLS-2o01iNpcHzKtR3lcyjDoCk?usp=sharing

- 繳交期末成果報告時，請確認繳交項目是否齊全
- 本年度所有受補助課程/學程之成果報告，將上述資料匯集成冊(封面、目錄、內容、附件)，做為本期成果報告書
- 若有相關疑問，請與承辦人郭心怡助理聯繫
(#6591；imyeee@gms.ndhu.edu.tw)

三創教學合作社-執行成果總報告

單一課程/跨領域就業課程

一、課程內容特色

● 經典現代化—

這門課的一個核心目標是把經典現代化，將 19 世紀的文學作品《簡愛》及《孤雛淚》等所呈現的性別、童年與社會階級制度等議題，穿越東西古今重新檢視，並連結至現在的生命與生活。透過同學實體及線上的成果展覽，希望讓大家體會到，文學作品除透過閱讀，還能以多元多樣方式去體驗與詮釋，例如繪畫、討論、跨界實作及創意故事改寫等，重新賦予經典屬於你的個人意義及屬於我們這時代的共同意義。

◇ 經典人文力

當媒體出版面貌隨著科技力而日新月異，從平面至多媒體與電子數位平台，但其內涵始終來自於人文力。而當今世界的人文力發展之鑰亦蘊藏於經典文學作品之中，本課程其一目標就是引領同學穿越東西古今，藉由這把鑰匙開啟西方經典文學與文化互久彌新的力量。

◇ 現代新價值

然而，雖經典作品歷久不衰，仍保有人類文明中重要不變的人文精神價值與文化內涵底蘊，但亦需隨著二十一世紀新時代社會的不同，賦予其現代意義、並更新其風貌。因此，本課程的目標之二，則是帶領同學從兩百年前的經典西方文學作品與當代世界之中，再度穿越東西古今，看文學文化、社會議題、乃至於出版風貌如何隨歷史、社會變遷、東西文化差異等變化形塑，改造其型態與意涵。

於是最後，帶著這把經典文學文化的鑰匙，回到現在，開啟當今文學文化、社會人生、媒體出版等等的跨領域、跨科際、跨時代、跨國際的宏觀新視野、新價值、新氣象。

二、特殊創意/活動規劃

● 以創意、創新之方式，跨域結合經典文學專題課程與媒體出版科技、藝術戲劇創作等多元型態。特色課堂實作練習活動舉例如下：

1. 《簡愛》小說現代封面設計，讓同學可以在發揮創意的實際動手做過程中，自己去詮釋體會小說整體、重要字句、作者貢獻等；而從吸引現代讀者的宣傳角度切入，也可將文學作品意涵帶入現代社會與人生。

教師提供畫紙與畫筆，讓同學於課堂現場分組設計、創作《簡愛》現代版的書封，內容需包含：

- (1)封面：用一幅畫面呈現小說主題、人物或事件場景，
- (2)封底＋廣告標語：簡短撰文介紹小說內容，推薦給現代讀者；
- (3)折口處：可引用小說中關鍵對白或介紹作者等；
- (4)其他：書腰等之創意發揮。

2. 《簡愛》場景虛擬實境導覽設計：

課堂中讓同學分組設計虛擬實境旅遊導覽地圖，重現主角簡愛經歷的重要人生階段與旅程。同學模擬各階段簡愛人生中的場景，搭配解說詮釋其重要性，並設計遊客的體驗活動等。

此作品用創意手法重現簡愛人生歷程，也結合期末展覽發表，讓現代觀展者也可藉此趣味的新方式進入簡愛的人生旅程。

3. 小說角色牌卡之文創桌遊設計：

使同學活化應用狄更斯經典小說《孤雛淚》中角色特質與故事情節，搭配角色牌卡，課堂中以分組方

式讓同學設計一款紙牌遊戲，以達遊戲中學習、經典文學現代推廣之目的！

- 培養學生之**創業力**，將所學成果、文學賞析、藝術創作等結合，透過**媒體出版業師雙講座**培育業界概念與能力，接著以**電子及紙本刊物**、**透過網路平台**、**校內展覽**等方式產出，培養實際實務經驗，結合在地人文關懷，並將成果公開分享發表。

三、教學策略/教學方法

- **課程脈絡：「點、面、線」三大向度 + 媒體出版業師講座 + 期末成果發表**

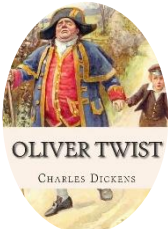
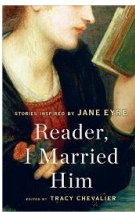
本課程旨在以教師專業之經典西方作家作品為基礎核心（本學期訂為十九世紀英國女性作家夏綠蒂·勃朗特[Charlotte Brontë]之代表作《簡·愛》[Jane Eyre]）及課程出發點，在課程脈絡中以**點**（主題作家作品深入研討）、**面**（當代社會文化及同時期作家作品延伸學習）、**線**（從歷史縱軸縱觀《簡·愛》作品帶給後世之文學影響與社會流變）三大向度，予以同學深度與廣度的全面學習。

結合期中「**媒體出版業師雙講座**」與**期末成果發表**，透過出版（數位電子、紙本發行）、動態成果發表（口頭報告、戲劇等）與靜態展覽、網站平台的等多樣、多元統合方式產出，結合語言文字、藝術創作、影音等，讓學生將所學成果以豐富型態呈現，連接產業與未來。

- **課程內容與進度綱要**

階段	週次	內容、執行方式
(O)	1	課程介紹
(一) <u>點的擴大</u> ： 主題作家作品深入研討	2~6	● 主要文本：夏綠蒂·勃朗特[Charlotte Brontë]之《簡·愛》[Jane Eyre] (1847)—— 1. 五單元之文本分部分研讀賞析 2. 各單元搭配十九世紀英國維多利亞時期文學之相關主題、文化與社會背景，做深入探討理解。例如：童年、成長小說、性別、婚姻、社會階級、宗教等 3. 結合多媒體、數位化輔助學習。例如： (1) 穿插文學作品所改編之不同時期、不同版本之影片，以視覺輔助學習 (2) 搭配 Kahoot!線上軟體做及時文本理解相關問答，掌握學生狀況 (3) 結合大英圖書館拍攝之文學賞析影片，連結國際學術 4. 小組討論、結合藝術創作：發揮同儕合作，激發學習動能，更打破文學與藝術疆界，揉合藝術創作（呈現文本意象）、戲劇揣摩（體會角色心境）等多感官方式、多元學習。
◇ 媒體出版業師雙講座	7	● 邀請業師舉辦「媒體出版講座/工作坊」，傳授同學將文學相關之創作、採訪報導、網路平台等內容產出與發表之方向與方式 A. 為什麼我們需要故事？——記者與詩人的報導策略 /王志元（詩人、攝影師） B. 虛實合一的推廣閱讀模式：各式案例分析與心法分享 /逗點文創 陳夏民（出版人、作家）



(二) <u>面的延伸</u>： 當代社會文化及同期作家作品賞析 (延伸至歷史縱軸：經典文學作品之現代電影改編)	16	● <u>橫觀《簡·愛》同期之相關作品</u>： A. 狄更斯[Charles Dickens]之《<u>遠大前程</u>》[Great Expectations](1861) ——以 BBC 改編之迷你影集(2011-12)呈現	
	8-12	B. 狄更斯[Charles Dickens]之《<u>孤雛淚</u>》[Oliver Twist](1837-39)—— 1. 五單元之文本分部分研讀賞析 2. 各單元搭配十九世紀英國維多利亞時期文學之相關主題、文化與社會背景，做深入探討理解。例如：童工、社會寫實小說、犯罪、貧窮、倫敦、工人階級女性	
(三) <u>線的縱貫</u>： 從歷史流變縱觀《簡·愛》作品帶給後世之文學影響與社會變遷	13	● <u>縱覽《簡·愛》影響現代之作品</u>： A. 瑞絲[Jean Rhys]之《<u>夢迴藻海</u>》[Wide Sargasso Sea](1966) ——以 BBC 改編之電影(2006)呈現	
	14-15-17-18	B. 謝瓦利埃[Tracy Chevalier]編選之《<u>讀者，我和他結婚了：簡愛啟發之故事</u>》[Reader, I Married Him: Stories inspired by Jane Eyre](2016)——選文賞析，以現代觀點重新解讀、詮釋、想像經典文學之現代意涵與風貌，搭配現代議題討論：性別、婚姻、家庭、童年、貧富差距等	
◇ 成果發表	14-15	結合動靜態展、影音、數位、紙本刊物、海報、藝術創作發表等多元方式呈現學生創作及賞析成果	

四、課程/學程相關產業分析

此課程結合文學相關**媒體出版**及**文創產業**之業師分享，以及學生最後之實際小書、刊物規劃，圖文創作、書冊製作、印行，紙本與網路媒體發表，舉辦展覽並結合海報、小說場景娃娃屋等文創產品製作、產出，並於實體暨線上活動中**產學合作**，進行看展覽抽好書活動，可說充分體現了經典文學多元現代化之人文軟實力與創業生產力！相關展覽作品產出說明如下：

本課程自 6 月 1-15 日於圖書館一樓楊牧書房內辦理學生成果發表展覽，並於線上同步進行。實體展覽主題為 Jane Eyre: An Independent Will，包含「Follow Jane Eyre」及「Meet the Rebellious Women」兩項特色內容。「Follow Jane Eyre」項目利用各式媒材呈現《簡愛》小說中的 5 大場景，代表女主角人生中的重大階段及內心轉折。同學們並發揮創意運用熱門線上遊戲「動物森友會」之可愛風格呈現其人物角色，藉此讓觀展者去想像簡愛的人生，並省思其所帶來的意義。「Meet the Rebellious Women」項目則以海報方式介紹更多與簡愛一樣有著反抗精神的獨立女性，並向她們致敬。《簡愛》是英國維多利亞時代最具代表性的女性文學之一，19 世紀的女性由於社會規範而趨於束縛自己，簡愛毫不畏懼地追求自己的自由，勇於爭取社會平等，並成功地實踐自我。展覽現場還有許多同學們創作的繪畫、書封及現代版《簡愛》故事改編圖文小書、影音光碟等豐富多元作品，廣邀各界前來觀賞。

展覽搭配線上同步進行，臉書專頁：〈重返維多利亞時期 Back to The Victorian Era〉，以中英圖文、影片及學生網站等媒介，介紹參展作品理念與內容，並帶領觀賞者認識連結著過去與現在的不朽文學經典，也重新認識自己及這個世界。

本展覽亦受逗點文創結社贊助，搭配女性文學之議題，進行相關好書《女神自助餐》及《黃壁紙》的抽獎活動。最後抽出兩位參觀展覽者獲得贈書。

「主要西方作者專題」課程搭配高教深耕計畫，在原英語文學之教學基礎上，加強學生多元創作、編輯、行銷推廣與雙語專業等進階能力，增加學生「學中做、做中學」的實作經驗，以助於日後職涯發展。

五、整體活動執行成果效益

本課程培養英美語文學系學生，除建立本身西方文學賞析之人文專業之外，更可連結至現代全球性議題，發揮經典的現代價值，並以多元多樣的方式進行各種文學、藝術創作、媒體採訪、影音、展覽、網站等多媒材多型態之作品產出、發表。

藉由此計畫，發展出具備跨科際的課程，培養學生多元化的視野，多感官學習體驗，啟發學生對於文學的愛好與深入鑑賞之能力，以及進一步推廣、創作與行銷之能力，提高自我學習動機，提升不同領域的知能。加上業界實作演練之媒體發表經驗值，進一步增加實質就業力，建立起東華大學畢業生擁有多元能力之品牌特色。

【質化指標】

- 結合文學、藝術、影音等多元授課，使學生具備多元藝術媒體形式鑑賞力
- 結合東西古今經典、現代、翻譯文學、電影等，使學生具備閱讀鑑賞與分析跨界（語言、種族、性別、性向、宗教）文本的能力
- 透過課堂及課後個人及分組討論、創作活動、文學賞析及議題研討、發表，增強學生語文表達、創作、團隊溝通合作、蒐集資料、資訊處理、成果發表的能力
- 培養多元批判思考與跨界整合能力
- 培養人文關懷精神以及世界觀
- 提升多元文創發表、產出、行銷、推廣之就業力

【量化指標】

- 媒體出版講座 2 場，達成文學賞析、創作與出版發表之學用連接
- 讓學生舉辦 1 場實體暨線上展覽，發表學生所學產出之文學賞析與繪畫、藝術創作、影音光碟、網站展等多樣作品。在策展實務中，學生從策畫、場佈到宣傳執行，並搭配海報、小說場景娃娃屋等文創產品製成，以及結合社群媒體平台進行觀展抽獎活動等，達成實際文創產業之實務經驗能力提升，並推廣經典文學至一般大眾。

總計實體及線上展出：

✓ 2 項網站網頁類：

1 專題成果展臉書專頁：「[重返維多利亞時期 Back to The Victorian Era](#)」

1 學生網站：《簡愛》相關介紹及學生創作作品 <https://steven8283.github.io/author.html>

✓ 24 件藝術設計、繪畫、多媒材創作類：

6 幅《簡愛》相關繪畫創作、

2 幅《簡愛》小說場景虛擬實境導覽地圖、

3 幅《簡愛》書封設計；

6 件「Follow Jane Eyre」《簡愛》場景重現實體娃娃屋製作、

6 幅「Meet the Rebellious Women」獨立女性海報、

1 幅實體展覽宣傳海報、

✓ 1 項影音類：

- 1 片《孤雛淚》相關影音光碟、
- ✓ 5 本書刊類：
 - 1 本《孤雛淚》相關介紹小書、
 - 2 本《簡愛》現代版故事改編圖文小書：《Trista》、《The Heart Wants What It Wants》、
 - 1 本《Victorian Women's Fashion》維多利亞時期女性時尚圖文小書、
 - 1 本《簡愛》及《孤雛淚》小說人物採訪刊物、
- 以及相關照片、影片、課堂討論圖文、中英介紹等若干。

並搭配課堂期末成果發表會，除上述各項展覽成果發表，另有：

- ✓ 1 場維多利亞時期文學及社會文化專題口頭報告：Victorian Orphans

六、多元評量尺規

- **平時成績**（課堂參與：分組討論、創作發表，個人即時 Kahoot!線上作答等）：30%
- **作業成績**（四篇英文報告：含文學賞析、創作，延伸至個人、當代及現代社會生活相關議題探討等，多元多樣主題選擇，訓練英文表達思辨，並練習將經典文學作品評析映照、連結至個人與社會）：45%
- **期末成果發表**（含展覽及其他多元成果動、靜態發表）：25%

七、學生整體意見與回饋（整體活動滿意度、文字意見回饋等）

- **期中教學回饋之量化意見：整體滿意度高**

- (一)課程綱要方面 (M=4.6346)
- (二)教學策略方面 (M=4.3590)
- (三)教材準備方面 (M=4.7692)
- (四)師生互動方面 (M=4.7051)
- (五)評量方法方面 (M=4.5897)

- **期中教學回饋之質化意見：**

學生最喜歡的部分摘錄如下：

- ✓ 老師上課認真(備課也是)，介紹很全面，由淺入深，補充很多東西(有影片)，上課不單調，有耐心回答同學問題
- ✓ 上課內容及方式多元有趣，老師會補充內容
- ✓ 老師非常優質，教學認真
- ✓ 老師非常的用心的準備課程，課堂活動有趣、吸引人
- ✓ 授課內容多樣化，課程活動豐富。
- ✓ 老師的教學方式多元，幫助引導我們思考。
- ✓ 老師很認真準備課程，上課很有趣。有文本、實作、創意等不同的課程！！
- ✓ 跟其他課完全不一樣，上課像是在玩遊戲的感覺，我覺得在大學能這樣不簡單
- ✓ 仔細的上課介紹方式：除了課文，也有額外補充。課堂討論除了一般的回答 Q&A，也有其他有趣的作法，ex.畫圖。輕鬆的上課氛圍
- ✓ 多元的上課方式和作業
- ✓ 課程豐富(使用影片、小組討論...等方式)
經典現代化相當連結現今
上課使用與文本內容一樣的文本電子檔，非常好 follow

- ✓ 文本分析、kahoot
- ✓ 喜歡聽老師講課，還有帶學生讀/看文本。
- ✓ 閱讀英國文學經典，<簡愛>及<孤雛淚>
- ✓ 喜歡老師選的文本，對 19 世紀文學有興趣
- ✓ 上課的小說很值得推薦給大家看(選小說選得好)
- ✓ 上很多有關文學的課程，給予自己有不同的反思與思維。
- ✓ 老師講解很清楚、速度適中
- ✓ 有 **kahoot** 可以玩，又有課外活動！
- ✓ 學到一部份結束，用手機玩問答遊戲來複習內容很有趣。為了拿高分，會更認真背下上課的知識！以各種不同方式來呈現文學作品當成期末考很多元的方式讓同學腦力激盪起來！
- ✓ 討論的部分，因為老師會讓我們以各種不同的方式呈現我們的想法。
- ✓ 課後討論，可以交流意見，分享彼此不同看法
- ✓ 課堂上有許多討論，還可以畫畫，很有趣。除此之外，會**讓大家分享成果**，可以聽到大家的想法很棒
- ✓ 可以在上文學課時有實做的時間(繪畫、設計...)，非常有趣。
- ✓ 喜歡老師會安排很多活動來當作每堂課的評量，像是畫畫，或是...其他除了寫字之外的方式。
- ✓ 不同以往的上課方式，讓我覺得很**創新**。
- ✓ 請講師分享工作經驗，有時上課的小組討論用畫畫的方式表現。
- ✓ 請人來演講不同職業
- ✓ 請出版社來演講

學生建議的部分摘錄如下：

- ✓ 無，目前為止都超棒！
- ✓ 老師給我們的自由度很高，也和生活活用有所結合，很棒。
- ✓ 已經很仔細地教導了，或許可以搭配更多不同小活動。
- ✓ 沒什麼需要調整的，教學超認真！！
- ✓ 我覺得很好了
- ✓ 提供故事大綱講義
- ✓ 希望老師可以把評分方式做一個 rubric.
- ✓ 文本內容可以上慢一點
- ✓ 無，很適應目前的教學內容和方法
- ✓ 有時候時間太趕了，但是東西太多好像沒辦法。
- ✓ 都很棒，無可挑剔

八、檢討與建議

- 課程內容多元多樣，一些小組討論實作、搭配播放影片賞析等等之整體時間安排掌握度要很高
- **多方式多媒材之實作體驗教學**效果良好，適時引導並給學生空間發揮，更可激發出學生興趣與創作出令人驚豔之作品
- 線上及實體展覽各組在進行期末成果發表籌備過程中，教師可適度參與了解、**輔導各組之間之溝通合作**與整體運作執行狀況

- 作業評量之評分等級尺規可在期初給予學生更明確之了解
- 小說原文內容龐雜，可搭配提供**故事大綱**（或讓學生自行預先查詢）以讓學生更容易進入文本賞析

九、與本課程相關成果報導、競賽獲獎或研討會發表

- **歷年研討會論文發表：**
羅珮瑄，〈英美文學經典之教學創新：跨域實作〉，《2018 第九屆教育創新國際學術研討會：跨領域教育的現在與未來》，臺灣，新竹，2018 年 11 月 16 日至 17 日。

- **歷年獲獎事蹟：**

頒獎日期	競賽名稱	獲獎名稱	發表人	論文名稱
2018/11/16	2018 第九屆教育創新國際學術研討會：最佳論文選拔 2018 International Conference on Educational Innovation	最佳論文獎 Best Paper Award	羅珮瑄	英美文學經典之教學創新：跨域實作 Teaching Innovation in Classic English Literature: Interdisciplinary and Hands-on Practice

- **本年度新聞報導：**

新聞發布日期	新聞標題	新聞網址
2020/06/11	東華大學英美系專題展，實體與線上同步進行經典《簡愛》現代化	http://www.cna.com.tw/postwrite/Detail/273931.aspx https://www.ndhu.edu.tw/p/406-1000-167676.r4956.php https://news.pchome.com.tw/living/cna/20200611/index-15918654083677818009.html

十、活動精彩剪影



實體展覽 Follow Jane Eyre 創作同學與作品合照



楊牧書房展覽現場，進行 Follow Jane Eyre 小說場景重現、Meet the Rebellious Women 獨立女性海報及相關繪畫與小書創作等展覽



課堂學生討論、創作、分享交流



媒體出版師講座

活動紀錄表

活動主題	媒體出版業師雙講座(一) 為什麼我們需要故事？——記者與詩人的報導策略。
活動時間	2019/04/14 (二) 13:10-14:30
活動地點	理工二館 D401
主講人	王志元
參與人數	53
活動內容	● 活動進行方式與內容 講師：王志元（詩人、攝影師） 內容簡介： 為什麼故事總讓人如此著迷？即使不在現場，憑藉著精彩報導的敘事展開，就能迅速地讓讀者掉入另一個時空。攝影師、詩人王志元將藉由一篇篇經典的報導範例以及照片，從他自身的媒體經驗講起，告訴大家採訪報導的寫作機密，以及最後回到創作最初始的衝動，告訴我們為何人總無法脫離故事的召喚。 ● 講座重點與預期助益 藉由東華創英所校友及具有詩人、攝影師、記者等多重媒體及創作發表經歷之講者，分享實際的業界旅遊報導、人物採訪經驗、案例及心法，讓學生思考文學與現實人生故事之間的關聯，英美系畢業生未來出路，以及實際運用文學融入業界工作的方式，並可實際運用至本學期末之成果發表。
活動回饋與成效	● 意見與回饋 曾任週刊記者與身為詩人的他，分享了人物專訪背後不為人知的祕辛歷程，以及從文學角度如何塑造出一鮮明立體的人物、刻劃其人生故事，乃至於職人的道德與人文底蘊——不以筆為刀、置人於死地。 讓學生思考到故事之於人生的重要性，了解到記者工作的真實面相、人物採訪面面觀、實際技巧以及心態。
活動剪影	
	
王志元分享：如何報導一個人	王志元分享：報導的兩難

活動紀錄表

活動主題	媒體出版業師雙講座(二) 我是我自己的轉型：成為穩定快樂的內容生產者
活動時間	2019/04/14 (二) 14:40-16:00
活動地點	理工二館 D401
主講人	陳夏民
參與人數	53
活動內容	● 活動進行方式與內容 講師：陳夏民（出版人、作家） 內容簡介： 推廣閱讀對於出版、書店及圖書館從業人員而言，是一件很佛系、玄妙的事情。不推害怕沒有效果，推了也可能換來一場空。當人們不再為了遇見書，而主動前往書的聚落地，作為書業一分子，要如何與他們溝通？獨立出版人陳夏民一生與書為伍，創辦讀字書店、成立獨立出版聯盟、參與創辦閱讀媒體，也擔任閱讀節目主持人，在這場演講，他將分享上述的工作經驗以及自己蒐集靈感的方法，協助你在社群媒體以及實際閱讀場域裡，建立起一座有特色且讀者川流不息的閱讀之城。 ● 講座重點與預期助益 藉由東華英美系及創英所校友及具有作家、總編輯、線上節目主持人等多重媒體及創作發表經歷之講者，分享實際的出版業界內容生產之經驗、案例及心法，讓學生思考並了解如何從事內容生產、創作及閱讀推廣等相關工作。除可對個人未來發展有所助益，亦可實際運用至本學期課程之期末成果發表。
活動回饋與成效	● 意見與回饋 這次講座中陳夏民談到如何成為持續的內容生產者，及運用網路平台與社群媒體，很實務面的策略方法經驗分享，加上過來人的真實心路歷程與心態調整。 講座內容活潑生動，並實際展現逗點文創結社運用出版社網站以及Instagram、Facebook 等社群媒體平台行銷推廣之方式，對於期末即將進行實體與線上展覽的同學、有興趣及曾經嘗試線上創作發表的同學，乃至於打算要往線上教學更加邁進的教師來說，均十分受用。
活動剪影	



陳夏民講座



講師分享社群媒體傳播經驗與心法

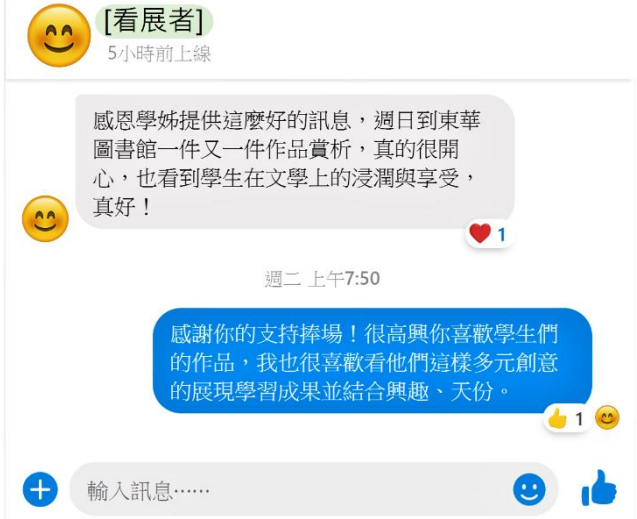
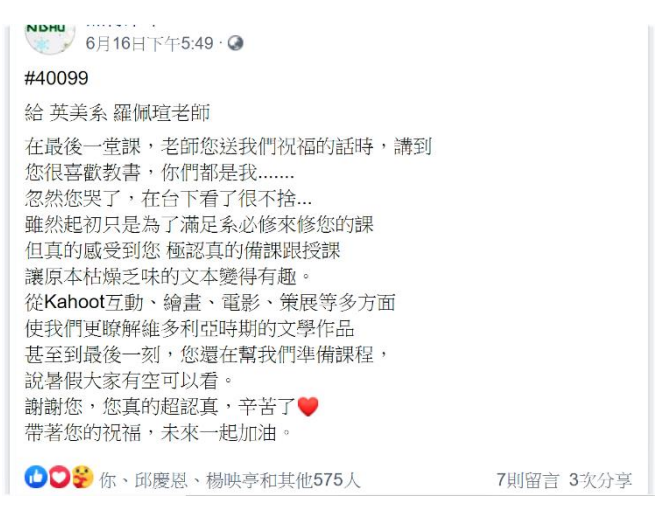


出版行銷計劃案例分享

活動紀錄表

活動主題	主要西方作者專題成果展
活動時間	2020 · 6 · 1 - 2020 · 6 · 15
活動地點	國立東華大學圖書館 楊牧書房
主辦	東華大學英美系 主要西方作者專題課程
參與人數	參加實體及線上展覽者難以計數
活動內容	● 展覽緣起：在英美系「主要西方作者專題」課堂上，自 105-2 學期課程起，在引領同學閱讀經典作品《簡愛》(Jane Eyre)、《孤雛淚》的過程中，分組討論及創作活動之下，常常可見同學們讓人驚豔的優秀作品及創意、想法展現，於是決定集結同學們的圖文等作品展出，讓大眾也可透過同學們的巧思，用不同的方式來進入文學作品的世界。 105-2 學期在楊牧書房展覽成果獲得豐富迴響，之後 106-2 學期亦再次於此佈展，展出之文學專題內容亦與書房氛圍氣息相得益彰，順利圓滿，故今年 108-2 學期也希望於此再度舉辦。 ● 目標：希望藉由展出與課同學的作品，讓文學與非文學領域相關的民眾都有機會重新認識《簡愛》、《孤雛淚》等文學作品，並與自身經驗產生連結。 ● 展出內容：挑選、集結同學們優秀的圖文創作或賞析、多媒材、藝術、影音、網站作品等，並搭配相關解說文字、海報，以及相關中文英書籍等，多面向的呈現文學經典。 本次實體展覽主題為 Jane Eyre: An Independent Will，包含「Follow Jane Eyre」及「Meet the Rebellious Women」兩項特色內容。 「Follow Jane Eyre」項目利用各式媒材呈現《簡愛》小說中的 5 大場景，代表女主角人生中的重大階段及內心轉折。同學們並發揮創意運用熱門線上遊戲「動物森友會」之可愛風格呈現其人物角色，藉此讓觀展者去想像簡愛的人生，並省思其所帶來的意義。 「Meet the Rebellious Women」項目則以海報方式介紹更多與簡愛一樣有著反抗精神的獨立女性，並向她們致敬。《簡愛》是英國維多利亞時代最具代表性的女性文學之一，19 世紀的女性由於社會規範而趨於束縛自己，簡愛毫不畏懼地追求自己的自由，勇於爭取社會平等，並成功地實踐自我。 展覽現場還有許多同學們創作的繪畫、書封及現代版《簡愛》故事改編繪本等豐富多元作品，廣邀各界前來觀賞。 展覽搭配線上同步進行，臉書專頁：〈重返維多利亞時期 Back to The Victorian Era〉，以中英圖文、影片及學生網站等媒介，介紹參展作品理念與內容，並帶領觀賞者認識連結著過去與現在的不朽文學經典，也重新認識自己及這個世界。 本展覽亦受逗點文創結社贊助，搭配女性文學之議題，進行相

	關好書《女神自助餐》及《黃壁紙》的抽獎活動。參加展覽就有機會獲得贈書，詳情請上臉書專頁查詢。
活動回饋 與 成效	● 意見與回饋 1. 此展覽讓英美系同學於文學專題課程中的創作得以有機會發表 2. 透過策展與實際展覽執行，讓同學親身體驗業界實務、文創產品製出。 3. 透過實體與線上展覽，讓非本科系專業之學生與民眾也得以多元多樣方式接觸經典文學、受到啟發。 4. 同學透過展覽粉絲專頁進行經典文學及相關學生作品之介紹與推廣，並進行抽書活動等，亦提升閱讀推廣及行銷之經驗值，達成學用合一。 5. 本次活動亦與逗點文創結社進行產學合作，推廣東華創英所校友翻譯、創作、出版之好書。 ● 線上策展學生之閉展心得發表： 【重返維多利亞時期 Back to the Victorian Era】 - 閉展👋 時間不知不覺就來到了學期末，陪伴了大家一個月的主要西方作者專題特展也走到了尾聲。相信大家透過我們的線上展覽和實體創作展對《簡愛》和《孤雛淚》這兩部維多利亞時期的經典之作有了更深刻的理解。 在這裡小編要謝謝來觀展的每個你，是你們的參與完整了我們的展覽。同時也要真心地感謝指導老師珮瑄，一直為策展的同學們提供許多指導和建議，帶領大家圓滿完成線上、實體展覽。另外，還要感謝參與策展、佈展的每一位同學們。是你們絕佳的創造力和飽滿的熱情讓《簡愛》和《孤雛淚》這兩部作品穿過百年的時差，生動地將維多利亞時期的風情、文化與歷史重現在大家眼前。最後，亦要感謝逗點文創結社贊助的相關好書。 如同珮瑄老師提到的：「文學作品除了透過閱讀，還能以多元多樣的方式去體驗與詮釋——繪畫、討論、跨界實作、創意故事改編等等，重新賦予經典屬於你的個人意義、以及我們這時代的共同意義。」 誠然，「一千個讀者就有一千個哈姆雷特。」每位讀者對《簡愛》和《孤雛淚》的理解和詮釋都是獨一無二的。我們也希望在傳播媒介日益多元化的今天，用實體展覽搭配以社群媒體為載體的線上展覽的模式，能給大家提供一些新的角度來詮釋經典作品，亦或者與自己的生命經驗相連結。 再次，感謝大家的喜愛與參與！ #主要西方作者專題成果展結束🔚 #經典現代化 #謝謝各位的參與♥□ #謝謝佈展的全體同學和珮瑄老師♥♥

	#也謝謝逗點文創結社的贊助 #小編也好不捨 https://www.facebook.com/%E9%87%8D%E8%BF%94%E7%B6%AD%E5%A4%9A%E5%88%A9%E4%BA%9E%E6%99%82%E6%9C%9F-Back-to-The-Victorian-Era-101679934906677/
活動剪影	
	
實體展覽現場，Follow Jane Eyre 創作同學與作品合照	楊牧書房實體展覽現場，進行《簡愛》相關獨立女性海報及小說場景娃娃屋、繪畫、書封設計、現代故事改編小書等創作展
	
觀看展覽者之線上回饋截圖	修課、策展同學之期末線上回饋